

**EVIDENCE**

OTTAWA, Wednesday, December 15, 2021

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce met with videoconference this day at 6:32 p.m. [ET], pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*, to organize the activities of the committee.

[English]

**Kalina Waltos, Clerk of the Committee:** Honourable senators, as clerk of your committee, it is my duty to preside over the election of the chair. I am ready to receive a motion to that effect.

**Senator C. Deacon:** Madam Clerk, I would be honoured if I could be the person to nominate Senator Pamela Wallin to be the chair of the Banking, Trade and Commerce Committee in the Forty-fourth Parliament.

**Ms. Waltos:** Thank you, Senator Deacon. Are there any other nominations? Seeing no other nominations, it is moved by the Honourable Senator Deacon that the Honourable Senator Wallin do take the chair of this committee. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

**Hon. Senators:** Agreed.

**Ms. Waltos:** I declare the motion carried and invite the Honourable Senator Wallin to take the chair of this committee.

**Senator Pamela Wallin (Chair)** in the chair.

**The Chair:** Thank you, honourable senators. This is a genuine pleasure and a genuine honour, and I thank you for agreeing to this. I'm very much looking forward to it. Our agenda, I know, will be busy.

**Senator Ringette:** I want to take this occasion to say that you have just made Senate history. The Senate Banking Committee is the oldest committee of the Senate, and tonight is the first time that this committee is being chaired by a woman. Congratulations, Pamela. You have made history. Thank you.

**Senator C. Deacon:** Fantastic.

**The Chair:** Thanks very much, Senator Ringette. It is an important moment on that score, certainly, because it is the longest-standing committee. Thank you all again to my colleagues for helping to change the story a little bit here. That's great.

I think we can proceed now to the election of a deputy chair, and I am ready to receive that motion. Are there any nominations?

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mercredi 15 décembre 2021

Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce se réunit aujourd'hui, à 18 h 32 (HE), avec vidéoconférence, conformément à l'article 12-13 du *Règlement du Sénat*, pour organiser les activités du comité.

[Traduction]

**Kalina Waltos, greffière du comité :** Honorables sénateurs, en tant que greffière du comité, il est de mon devoir de présider l'élection à la présidence. Je suis prête à recevoir une motion à cet effet.

**Le sénateur C. Deacon :** Madame la greffière, je serais honoré de proposer la candidature de la sénatrice Pamela Wallin au poste de présidente du Comité des banques et du commerce au cours de la 44<sup>e</sup> législature.

**Mme Waltos :** Merci, sénateur Deacon. Y a-t-il d'autres nominations? Comme je n'en vois pas, le sénateur Deacon propose que l'honorable sénatrice Wallin soit présidente du comité. Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

**Des voix :** D'accord.

**Mme Waltos :** Je déclare la motion adoptée et j'invite l'honorable sénatrice Wallin à prendre place au fauteuil.

**La sénatrice Wallin (présidente)** occupe le fauteuil.

**La présidente :** Merci, mesdames et messieurs les sénateurs. C'est un réel plaisir et un véritable honneur, et je vous remercie d'avoir accepté. Je suis très impatiente d'assumer ces fonctions. Je sais que notre programme sera bien rempli.

**La sénatrice Ringette :** Je veux saisir l'occasion pour dire que vous venez tout juste de marquer l'histoire du Sénat. Le Comité sénatorial des banques est le plus vieux comité du Sénat, et ce soir, c'est la première fois qu'il est présidé par une femme. Félicitations, madame Wallin. Vous écrivez une page d'histoire. Merci.

**Le sénateur C. Deacon :** Formidable.

**La présidente :** Merci beaucoup, sénatrice Ringette. C'est un moment important sur ce plan-là, sans aucun doute, car c'est le plus vieux comité du Sénat. Merci encore à tous mes collègues d'aider à changer un peu l'histoire ici. C'est formidable.

Je pense que nous pouvons maintenant procéder à l'élection d'un vice-président, et je suis prête à recevoir une motion à cet effet. Y a-t-il des nominations?

**Senator Woo:** It's my pleasure to nominate Senator Colin Deacon — known in the ISG as the Atlantic Deacon — to be deputy chair of this committee.

**The Chair:** Are there any other nominations? Seeing none, I will ask that if you oppose this motion please say "no." I hear no such words, so I will declare the motion carried. Congratulations, Atlantic Colin Deacon.

**Senator C. Deacon:** Also known as the lesser Deacon. Thank you very much, Madam Chair, and I am thrilled to serve with you in this regard.

**The Chair:** That is wonderful.

I'm going to remind everybody, as we carry on, that even though we are meeting here on Zoom, not everything is completely confidential, either here or when we go in camera. Unlike Senator Marshall, who just may be changing the conversation, I think the rest of us will take a page from her book and be careful. I'm just teasing you, Senator Marshall. We have Senator Yussuff with us now. We went ahead and took on your duties. Senator Woo stepped in.

**Senator Yussuff:** My gosh. My duties disappeared just like that.

**The Chair:** Just like that. You weren't there right at the moment, so we just moved along.

**Senator Yussuff:** With sincere honour, I thank Senator Woo for covering for me.

**The Chair:** That's great, and welcome. We're glad you're here.

**Senator Yussuff:** Thank you.

**The Chair:** We do have some routine motions to consider. They are consistent with all past practices.

The first motion is to create the Subcommittee on Agenda and Procedure, known, of course, as the steering committee. For this session, it was agreed that all four parties and groups would have a representative on the steering committee. Do I have a mover for motion 3?

Senator Larry Smith has moved this. Can you all hear Senator Smith?

**Senator C. Deacon:** We didn't hear him, no.

**The Chair:** The Honourable Senator Smith has moved:

**Le sénateur Woo :** C'est avec plaisir que je propose la candidature du sénateur Colin Deacon — qui est appelé le Deacon de l'Atlantique dans le Groupe des sénateurs indépendants — au poste de vice-président du comité.

**La présidente :** Y a-t-il d'autres nominations? Comme je n'en vois pas, je vous demanderais de dire « non » si vous vous opposez à la motion. Personne ne s'y oppose, et je déclare donc la motion adoptée. Félicitations, M. Colin Deacon de l'Atlantique.

**Le sénateur C. Deacon :** Également connu comme le moins important des deux Deacon. Merci beaucoup, madame la présidente. Je suis ravi d'assumer ces fonctions à vos côtés.

**La présidente :** C'est formidable.

Avant de poursuivre, je rappelle à tout le monde que même si nous nous réunissons sur Zoom, tout n'est pas entièrement confidentiel, que ce soit ici ou lorsque nous siégeons à huis clos. Contrairement à la sénatrice Marshall, qui pourrait changer de sujet, je pense que le reste d'entre nous va s'inspirer d'elle et faire preuve de prudence. Je vous taquine, sénatrice Marshall. Le sénateur Yussuff est maintenant parmi nous. Nous sommes allés de l'avant en assumant vos responsabilités. Le sénateur Woo a pris les devants.

**Le sénateur Yussuff :** Bon sang. J'aurai perdu mes responsabilités en un claquement de doigts.

**La présidente :** En un claquement de doigts. Vous n'étiez pas là le moment venu, et nous avons donc tout simplement poursuivi.

**Le sénateur Yussuff :** Je suis sincèrement honoré et je remercie le sénateur Woo de m'avoir remplacé.

**La présidente :** Parfait, et bienvenue. Nous sommes heureux de vous compter parmi nous.

**Le sénateur Yussuff :** Merci.

**La présidente :** Nous avons des motions de régie interne à examiner. Elles correspondent à toutes nos pratiques antérieures.

La première motion vise à créer le Sous-comité du programme et de la procédure, qui est appelé, bien entendu, le comité de direction. Pour cette session, on s'est entendu pour que les quatre partis et groupes y aient un représentant. Quelqu'un peut-il proposer la troisième motion?

Le sénateur Larry Smith l'a proposée. Pouvez-vous tous l'entendre?

**Le sénateur C. Deacon :** Nous ne l'avons pas entendu, non.

**La présidente :** L'honorable sénateur Smith propose :

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair, the deputy chair and two other members of the committee, to be designated after the usual consultations; and

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses, and to schedule hearings.

If you oppose this motion, please say “no.” I declare this motion carried.

It is my understanding that consultations have taken place and that the two other members of steering will be Senator Bellemare and Senator Smith. Congratulations and welcome.

Do I have a mover for motion 4?

**Senator C. Deacon:** I would be honoured to do so.

**The Chair:** Okay, Senator Deacon.

**Senator C. Deacon:** I move that the committee publish its proceedings.

**The Chair:** The Honourable Senator Deacon moved:

That the committee publish its proceedings.

If you oppose the motion, please say “no.” Hearing none, I declare that motion carried.

As per rule 12-26(2), each committee must table a report on the expenses incurred during the previous session, 43-2. The draft report was prepared by the clerk and distributed by email. Do I have a mover for the motion regarding that?

**Senator Yussuff:** So moved.

**The Chair:** The Honourable Senator Yussuff moved:

That the committee adopt the draft first report prepared in accordance with rule 12-26(2).

If anyone opposes the motion, please say “no.” Hearing none, I declare the motion carried.

I am now looking for a mover for motion 6.

[Translation]

**Senator Bellemare:** I propose motion 6, which concerns research staff. Do I need to repeat?

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé de la présidente, du vice-président et de deux autres membres du comité désigné après les consultations d’usage;

Que le sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter des témoins et à établir l’horaire des audiences.

Veuillez dire « non » si vous vous opposez à cette motion. Je déclare la motion adoptée.

Je crois comprendre que des consultations ont eu lieu et que les deux autres membres du comité de direction seront la sénatrice Bellemare et le sénateur Smith. Félicitations et bienvenue.

Quelqu’un peut-il proposer la quatrième motion?

**Le sénateur C. Deacon :** J’en serais honoré.

**La présidente :** D’accord. Le sénateur Deacon.

**Le sénateur C. Deacon :** Je propose que le comité fasse publier ses délibérations.

**La présidente :** L’honorable sénateur Deacon propose :

Que le comité fasse publier ses délibérations.

Si vous vous opposez à la motion, veuillez dire « non ». Comme personne ne s’y oppose, je déclare la motion adoptée.

Conformément à l’article 12-26(2) du Règlement, chaque comité doit déposer un rapport sur les dépenses engagées au cours de la session précédente, soit la 2<sup>e</sup> session de la 43<sup>e</sup> législature. La greffière a préparé l’ébauche du rapport et l’a distribuée par courriel. Quelqu’un peut-il proposer la motion à ce sujet?

**Le sénateur Yussuff :** Je la propose.

**La présidente :** L’honorable sénateur Yussuff propose :

Que le comité adopte l’ébauche de son premier rapport, préparé conformément à l’article 12-26(2) du Règlement.

Veuillez dire « non » si vous vous opposez à la motion. Comme personne ne s’y oppose, je déclare la motion adoptée.

Je demanderais maintenant à quelqu’un de proposer la sixième motion.

[Français]

**La sénatrice Bellemare :** Je propose la motion n<sup>o</sup> 6, qui concerne le personnel de recherche. Ai-je besoin de répéter?

[English]

**The Chair:** I will read it out, yes. Thank you, Senator Bellemare.

The Honourable Senator Bellemare moved:

That the committee ask the Library of Parliament to assign analysts to the committee;

That the chair be authorized to seek authority from the Senate to engage the services of such counsel and technical, clerical, and other personnel as may be necessary for the purpose of the committee's examination and consideration of such bills, subject-matters of bills, and estimates as are referred to it;

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to retain the services of such experts as may be required by the work of the committee; and

That the chair, on behalf of the committee, direct the research staff in the preparation of studies, analyses, summaries, and draft reports.

If you oppose the motion, please say "no." Hearing nothing, I will declare this motion carried.

I will now introduce the committee's analysts. They are Adriane Yonge and Andrew Barton. Welcome. We've appreciated your efforts for a very long time on this committee.

Do I have a mover for motion 7, which is the authority to commit funds and certify accounts?

**Senator Gignac:** I so move.

**The Chair:** The Honourable Senator Gignac moved:

That, pursuant to section 7, chapter 3:05 of the *Senate Administrative Rules*, authority to commit funds be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee;

That, pursuant to section 8, chapter 3:05 of the *Senate Administrative Rules*, authority for certifying accounts payable by the committee be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee; and

That, notwithstanding the foregoing, in cases related to consultants and personnel services, the authority to commit funds and certify accounts be conferred jointly on the chair and deputy chair.

It's on our shoulders. If you oppose the motion, please say "no." Thank you. I declare the motion carried.

[Traduction]

**La présidente :** Je vais la lire, oui. Merci, sénatrice Bellemare.

L'honorable sénatrice Bellemare propose :

Que le comité demande à la Bibliothèque du Parlement d'affecter des analystes au comité;

Que la présidence soit autorisée à demander au Sénat la permission de retenir les services de conseillers juridiques, de personnel technique, d'employés de bureau et d'autres personnes, au besoin, pour aider le comité à examiner les projets de loi, la teneur de ces derniers et les prévisions budgétaires qui lui sont renvoyés;

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à faire appel aux services d'experts-conseils dont le comité peut avoir besoin dans le cadre de ses travaux;

Que la présidence, au nom du comité, dirige le personnel de recherche dans la préparation d'études, d'analyses, de résumés et d'ébauches de rapports.

Veuillez dire « non » si vous vous opposez à la motion. Comme personne ne s'y oppose, je déclare la motion adoptée.

Je vais maintenant présenter les analystes du comité : Adriane Yonge et Andrew Barton. Bienvenue. Nous vous sommes reconnaissants des efforts que vous déployez depuis très longtemps pour soutenir le comité.

Quelqu'un peut-il proposer la septième motion, qui porte sur l'autorisation d'engager des fonds et d'approuver les comptes à payer?

**Le sénateur Gignac :** Je la propose.

**La présidente :** L'honorable sénateur Gignac propose :

Que, conformément à l'article 7, chapitre 3:05 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'engager des fonds du comité soit conférée individuellement à la présidente, au vice-président et à la greffière du comité;

Que, conformément à l'article 8, chapitre 3:05 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'approuver les comptes à payer au nom du comité soit conférée individuellement à la présidente, au vice-président et à la greffière du comité;

Que, nonobstant ce qui précède, lorsqu'il s'agit de services de consultants et de personnel, l'autorisation d'engager des fonds et d'approuver les comptes à payer soit conférée conjointement à la présidente et au vice-président.

C'est notre responsabilité. Veuillez dire « non » si vous vous opposez à la motion. Merci. Je déclare la motion adoptée.

Do I have a mover for motion 8 regarding travel?

**Senator Loffreda:** I so move.

**The Chair:** The Honourable Senator Loffreda moved:

That the committee empower the Subcommittee on Agenda and Procedure to designate, as required, one or more members of the committee and/or such staff as may be necessary to travel on assignment on behalf of the committee.

If anyone opposes this motion, please say “no.” Thank you. I declare this motion carried.

Do I have a mover for motion 9 regarding the designation of members travelling on committee business?

**Senator C. Deacon:** So moved.

**The Chair:** The Honourable Senator Deacon has moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to:

- 1) determine whether any member of the committee is on “official business” for the purposes of paragraph 8(3)(a) of the Senators Attendance Policy, published in the *Journals of the Senate* on Wednesday, June 3, 1998; and
- 2) consider any member of the committee to be on “official business” if that member is: (a) attending an event or meeting related to the work of the committee; or (b) making a presentation related to the work of the committee; and

That the subcommittee report at the earliest opportunity any decisions taken with respect to the designation of members of the committee travelling on committee business.

If you oppose this motion, please say “no.” Hearing nothing, I declare the motion carried.

Just a few more to go here, folks. Do I have a mover for motion 10, travelling and living expenses of witnesses?

**Senator Bellemare:** I so move.

**The Chair:** Thank you. The Honourable Senator Bellemare moved:

That, pursuant to the Senate guidelines for witness expenses, the committee may reimburse reasonable travelling and living expenses of one witness per organization upon application, but that the chair be

Quelqu’un peut-il proposer la huitième motion au sujet des déplacements?

**Le sénateur Loffreda :** Je la propose.

**La présidente :** L’honorable sénateur Loffreda propose :

Que le comité autorise le Sous-comité du programme et de la procédure à désigner, au besoin, un ou plusieurs membres du comité, de même que le personnel nécessaire, qui se déplaceront au nom du comité.

Si quelqu’un s’oppose à cette motion, il n’a qu’à dire « contre ». Merci. Je déclare la motion adoptée.

Est-ce que quelqu’un peut proposer la motion n° 9 sur la désignation des membres qui voyagent pour les affaires du comité?

**Le sénateur C. Deacon :** Je la propose.

**La présidente :** L’honorable sénateur Deacon propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à :

- 1) déterminer si un membre du comité remplit un « engagement officiel » au sens de l’alinéa 8(3)a) de la Politique relative à la présence des sénateurs, publiée dans les *Journaux du Sénat* du mercredi 3 juin 1998;
- 2) considérer qu’un membre du comité remplit un « engagement officiel » si ce membre : a) assiste à une activité ou à une réunion se rapportant aux travaux du comité; ou b) fait un exposé ayant trait aux travaux du comité;

Que le sous-comité fasse rapport à la première occasion de ses décisions relatives aux membres du comité qui voyagent pour les affaires du comité.

Si quelqu’un s’oppose à cette motion, il n’a qu’à dire « contre ». Personne ne se manifeste. Je déclare la motion adoptée.

Il ne nous en reste plus que quelques-unes. Est-ce que quelqu’un peut proposer la motion n° 10 sur les frais de déplacement des témoins?

**La sénatrice Bellemare :** Je la propose.

**La présidente :** Merci. L’honorable sénatrice Bellemare propose :

Que, conformément aux lignes directrices du Sénat régissant les frais de déplacement des témoins, le comité puisse rembourser les dépenses raisonnables de voyage et d’hébergement d’un témoin par organisme qui en fait la

authorized to approve expenses of a second witness from the same organization should there be exceptional circumstances.

If anyone opposes this motion, please say “no.” All right. I will declare this motion carried as well.

Now I need a mover for motion 11 regarding communications.

**Senator Ringuette:** I so move.

**The Chair:** The Honourable Senator Ringuette moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to direct communications officer(s) assigned to the committee in the development of communications plans and products where appropriate and to request the services of the Senate Communications Directorate for the purposes of the promotion of their work; and

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to allow coverage by electronic media of the committee’s public proceedings with the least possible disruption of its proceedings, at its discretion.

If you oppose this motion, please say “no.” I declare the motion carried.

At this point, I would then like to introduce our communications officer, Stav Nitka. Welcome. We really appreciate this. An important part of the work we do is to make sure that people know what we’re doing. We’ll keep you busy, we hope.

Colleagues, this brings us to the final item before adjournment, and that is “other business.” The time slot for regular meetings — and this is for information only — is Wednesdays from 6:30 to 8:30 p.m. ET. That is hybrid in Room W-110 at 1 Wellington Street. I’m sure you all know that.

I would like to move a motion to go in camera at this time to discuss briefly some future business. Is it agreed, senators?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** I see agreement. Thank you.

(The committee continued in camera.)

demande, mais que la présidence soit autorisée à approuver le remboursement des dépenses d’un deuxième témoin du même organisme dans des circonstances exceptionnelles.

Si quelqu’un s’oppose à cette motion, il n’a qu’à dire « contre ». Très bien. Je déclare la motion adoptée également.

J’ai maintenant besoin que quelqu’un propose la motion n° 11 sur les communications.

**La sénatrice Ringuette :** Je la propose.

**La présidente :** L’honorable sénatrice Ringuette propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à diriger le travail des agents de communication affectés au comité pour l’élaboration de plans et de produits de communication, s’il y a lieu, et à demander les services de la Direction des communications du Sénat pour promouvoir leur travail;

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à permettre la diffusion des délibérations publiques du comité par les médias d’information électroniques, de manière à déranger le moins possible ses travaux et à sa discrétion.

Si quelqu’un s’oppose à cette motion, il n’a qu’à dire « contre ». Je déclare la motion adoptée.

J’aimerais maintenant vous présenter notre agent des communications : Stav Nitka. Je vous souhaite la bienvenue. Votre travail est très apprécié. L’un des aspects importants de notre travail est de veiller à ce que la population soit au courant de ce que nous faisons. Nous espérons bien vous garder occupé.

Chers collègues, cela nous mène au tout dernier point avant de lever la séance, soit « autres affaires ». La plage horaire réservée pour nos réunions régulières — je ne le mentionne qu’à titre informatif — est le mercredi, de 18 h 30 à 20 h 30, heure de l’Est. Nous siégerons en formule hybride, dans la pièce W-110 au 1, rue Wellington. Je suis certain que vous le savez tous déjà.

J’aimerais maintenant proposer de délibérer brièvement à huis clos de nos travaux futurs. Êtes-vous d’accord, honorables sénateurs?

**Des voix :** D’accord.

**La présidente :** Je vois que tout le monde est d’accord. Merci.

(La séance se poursuit à huis clos.)